

Region Ostschweiz

## Sich Gehör verschaffen

**Am 30. Mai versammelten sich rund 50 Delegierte und Vorstandsmitglieder der Syna-Region Ostschweiz im Tagungsraum der Stiftung Kronbühl in Wittenbach zur Delegiertenversammlung (DV).**

«Gewerkschaftliches Engagement ist heutzutage wichtiger denn je», meinte Syna-Ostschweiz-Präsident Othmar Widmer. Die Interessen der Arbeitnehmenden finden in der bürgerlich geprägten Ostschweiz immer weniger Gehör. Dies wurde auch nach der Aufhebung des Euro-Mindestkurses im Januar mehr als deutlich. «Im Zug der SNB-Massnahme wälzten auch Unternehmen, die nicht existenziell getroffen

wurden, ihre Risiken im Sinne der Profitmaximierung auf ihre Angestellten ab», so Widmer in seinem Jahresbericht zur Gewerkschaftsarbeit. Es gab im vergangenen Jahr aber auch Anlass zur Freude: Die Mitgliederanzahl der Region Ostschweiz ist erneut gestiegen. Ein starkes Zeichen, dass viele Arbeitnehmende in der Ostschweiz erkannt haben, dass man zusammen mehr erreicht als allein.

An der DV wurde einstimmig beschlossen, dass Travail.Suisse St. Gallen mit Syna Ostschweiz operativ zusammengelegt wird. So können Ressourcen gespart und Entscheidungswege verkürzt werden.

### Podium mit Nationalratskandidaten

Im Anschluss an die üblichen vereinigungsgebundenen Traktanden diskutierten die

beiden Nationalratskandidaten Felix Bischofberger (CVP, ehemaliger Präsident Syna Ostschweiz) und Linus Thalmann (SVP), beide Arbeitgeber, über aktuelle Entwicklungen und stellten sich auch kritischen Fragen aus dem Publikum. Nach dem Mittagessen sah die Versammlung einen eindrücklichen Film über das Leben in der Stiftung Kronbühl.

Der Stiftungsleiter Marcel Koch beantwortete in der Folge Fragen zum Zentrum für Kinder, Jugendliche und erwachsene Menschen mit schwerer körperlicher und geistiger Behinderung.

[melina.mallat@syna.ch](mailto:melina.mallat@syna.ch),  
Junior Sekretärin, und  
[florian.kobler@syna.ch](mailto:florian.kobler@syna.ch),  
Regionalsekretär

Region Oberer Zürichsee

## Es drängt sich ein Zusammenschluss auf

**Doch immerhin acht (!) Stimmberechtigte wohnten am 5. Juni der Generalversammlung (GV) der Syna-Sektion Höfe bei. Wo all die anderen 183 Mitglieder verblieben, konnte nicht in allen Einzelfällen ausfindig gemacht werden.**

Tages-Versammlungsleiter Urs Neff musste seine Stimmbänder nicht übermässig beanspruchen; die anwesenden Stimmberechtigten füllten im Restaurant «Feld» in Feusisberg zusammen mit den Gästen gerade einmal eine Tischgarnitur. Der Vorstand besteht derzeit aus Kassier Marco Faccin und Beisitzerin Agnes Wikart. Bei dieser Gelegenheit: Es werden dringend Vorstandsleute gesucht ...

Faccin konnte per 2014 ein Kassa-Plus ausweisen. Regionalsekretär Andreas

Stocker hielt ebenso positive Zahlen bereit; die Sektion gewann 15 Neumitglieder. Stocker informierte auch über weitere gewerkschaftliche Anlässe und Arbeiten, primär die Region Oberer Zürichsee betreffend.

### Fusionsgedanke fand Zustimmung

Als Gast eingeladen war Syna-Print-Präsident Karl Oberholzer. Da dessen Sektion Zürichsee/Einsiedeln seit Jahren mit einer Null-Zuwachs-Quote kämpft und so nach und nach schrumpft, wurde die Idee einer Fusion ins Feld geführt. Da die Höfe-Stimmberechtigten dieser Idee nicht ablehnend gegenüber sassen, werden nun von beiden Vorständen entsprechende Vorarbeiten geleistet. Eine Fusion bedeutete wohl für beide Sektionen die beste aller Lösungen.

**Bruno Fuchsli, Redakteur Region Ost,**  
[bfoxli@bluewin.ch](mailto:bfoxli@bluewin.ch)

## IMPRESSUM OST

### Redaktion/Koordination

Bruno Fuchsli,  
[bfoxli@bluewin.ch](mailto:bfoxli@bluewin.ch)

### Regionalredaktion

#### Oberer Zürichsee:

Francesco Cosentino,  
[francesco.cosentino@syna.ch](mailto:francesco.cosentino@syna.ch)

#### Ostschweiz:

Florian Kobler,  
[florian.kobler@syna.ch](mailto:florian.kobler@syna.ch)

#### Zürich/Schaffhausen:

Peter Schmidt,  
[peter.schmidt@syna.ch](mailto:peter.schmidt@syna.ch)

### Ausgabe 7/15:

Redaktionsschluss: 24. August  
Erscheinungsdatum: 11. September

Syna regione alto zurighese

# Il mio lavoro, il mio tempo

**La giornata di lavoro di una lavoratrice o di un lavoratore in Svizzera occupa il 42 per cento della giornata, il resto è per riposare, mangiare, fare la spesa, occuparsi dei figli, tempo privato per dedicarsi ai bambini e al partner, incontrare gli amici, fare sport, leggere.**

Un tempo quindi mal strutturato, decisamente sfavorevole alla qualità della vita che la dignità umana esige.

Il sindacato Syna si impegna per un mondo del lavoro dignitoso. Il bisogno di radicamento, sicurezza, calma e riposo sono in contrasto con la realtà delle lavoratrici e dei lavoratori, sovente improntata allo stress.

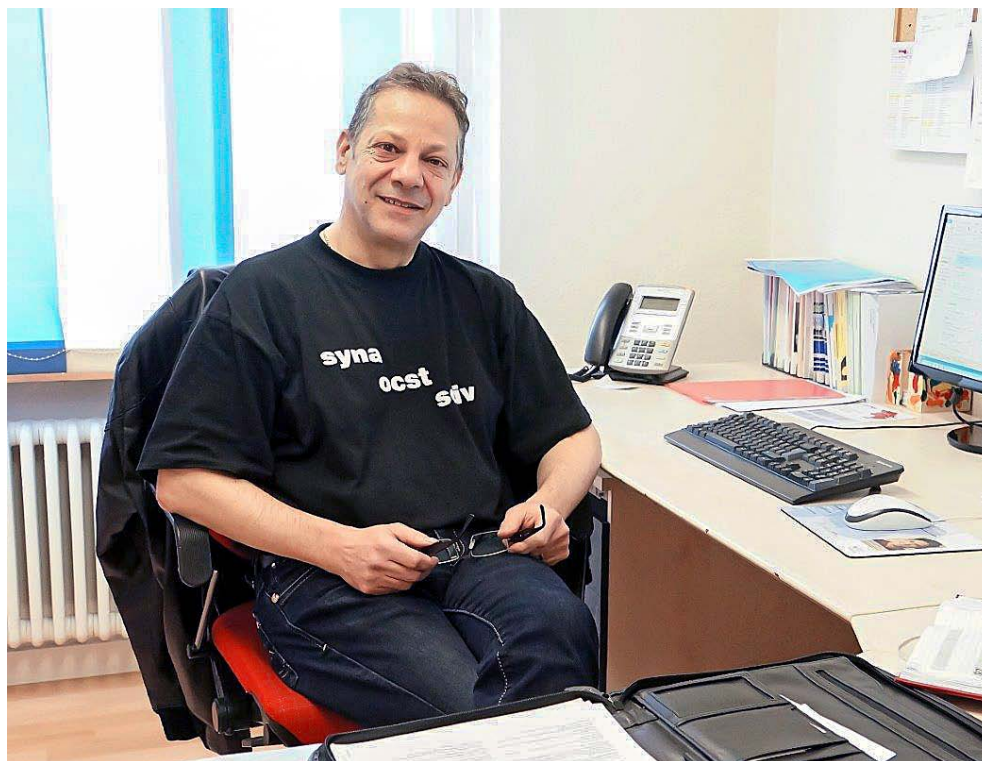
Negli ultimi tempi i datori di lavoro hanno messo più sotto pressione le norme legali e collettive inerenti alla durata del lavoro, così come le singole condizioni di impiego. Nel 2000 i costi causati dallo stress sono stati di ben 4,2 miliardi di franchi.

## Conciliabilità insufficiente di vita privata e vita professionale

La conciliabilità di vita privata e tempo di lavoro è spesso considerata insufficiente. Orari di lavoro flessibili vengono dettati troppo diffusamente a favore del datore di lavoro: le esigenze delle imprese sono considerate più importanti di quelle del personale. La totale monetizzazione della vita condiziona anche la realtà del tempo di lavoro. Sempre più spesso le lavoratrici e i lavoratori vengono trattati come meri fattori di costo. I limoni – pardon: i lavoratori vanno perciò adeguatamente spremuti. Le condizioni salariali e orarie influiscono però in maniera decisiva sulla vita privata.

## Equilibrio tra lavoro e vita privata

Fatte queste premesse, Syna orienta il suo impegno sindacale in modo particolare a favore di orari di lavoro equi. Ci impegniamo per un equilibrio tra tempo dedicato al lavoro e tempo dedicato alla vita privata ed esigiamo regolamentazio-



Francesco Cosentino, segretario regionale, riflette sulla tematica congressuale «il mio lavoro – il mio tempo».  
Foto: Bruno Fuchsli

ni salubri della durata del lavoro. Difendiamo le condizioni di lavoro che sostengano la libera scelta dell'organizzazione della vita privata e familiare, denunciando che occorre urgentemente. Le nostre rivendicazioni sono:

- Rispettare i saldi della durata annua del lavoro.
- Creare tempi di riposo e pause sufficienti.
- Il rilevamento e l'indennizzo o la compensazione delle ore supplementari e del lavoro straordinario.
- Un indennizzo equo degli spostamenti
- Contrastare il lavoro a nero.

All'«homo oeconomicus» e al fattore di costo «lavoratori» contrapponiamo con veemenza un'altra immagine dell'essere umano. Syna difende l'aiuto all'autonomia (sussidiarietà). Creare impieghi anziché pressione e stress, perché la vita professionale è una maratona, non uno sprint! Pensionamento flessibile, modelli di prepensionamento e tempo parziale per dipendenti più anziani e piani sociali e resi possibili in particolare anche per le persone con redditi bassi. Il tempo lavorato deve essere indennizzato.

Purtroppo, questo principio del diritto del lavoro non è più una realtà ovunque. È dunque necessario rilevare tutto il tempo di lavoro prestato; è l'unico modo per garantire una remunerazione giusta (includere eventuali indennità).

Spesso, e a torto, l'equilibrio tra tempo dedicato al lavoro e tempo dedicato alla vita privata viene designato con il termine di «work-life balance», come se il lavoro non fosse vita! L'equilibrio tra lavoro e vita privata non è soltanto una questione di dignità umana, ma è imprescindibile anche dal profilo economico. Le lavoratrici e i lavoratori che riescono a conciliare le esigenze della vita privata e dell'attività professionale sono più sani, più motivati e più efficienti, e cambiano anche meno spesso impiego.

In tutto ciò è l'impegno e la passione del nostro sindacato a favore dei suoi iscritti. Perché il contributo del Syna è sempre di migliorare la qualità della vita.

**francesco.cosentino@syna.ch,  
segretario regionale**

Region Ostschweiz

## Stopp dem Zeitklauf! Eine Umfrage.

**In der Schweiz sind 2013 fast 200 Millionen Überstunden geleistet worden. Das entspricht 105 000 Vollzeitstellen – so weit die Zahlen des Bundesamtes für Statistik. Wir wollten wissen: Wie sieht das konkret bei unseren Mitgliedern aus? Wie viel arbeiten sie tatsächlich? Wird ihre Mehrarbeit finanziell entschädigt?**

Die Umfrage wurde im Oktober 2014 an unsere Mitglieder verschickt; zusätz-

lich befragten wir Messebesucher an der OLMA, an der OFFA und an der Frühlingsmesse Frauenfeld. Insgesamt 200 Personen haben sich an der Umfrage beteiligt. Dabei gab fast jeder Zweite an, im letzten Monat mehr gearbeitet zu haben als vertraglich vereinbart. Unterschiede in den Branchen gab es keine – egal ob Köchin, Zimmermann, Pflegeassistentin oder Pfarrer; viele von uns arbeiten zu viel. Die Frage bleibt, wie freiwillig die Überstunden geleistet wurden. Dass aber nicht einmal drei Viertel der loyalen Mehrarbeitenden für ihre Leistung komplett entschädigt wurden, gibt zu denken.

Die aus der Umfrage gemachten Erkenntnisse sind für Syna ein Ansporn,

das Thema Arbeitszeit in GAV-Verhandlungen und auch auf Bundesebene einzubringen, um möglichst viele Verbesserungen zu erreichen. Weitere Informationen zum Thema Arbeitszeit findet ihr auf [www.meinearbeit-meinezeit.ch](http://www.meinearbeit-meinezeit.ch).

### Der Gewinner

Unter den Teilnehmenden wurden drei Gutscheine für das Frühstücksbuffet auf dem Hohen Kasten sowie ein Drei-Tage-Pass für das Openair St. Gallen ausgelost. Herzlichen Glückwunsch, und allen vielen Dank fürs Mitmachen!

[melina.mallat@syna.ch](mailto:melina.mallat@syna.ch),  
Junior Sekretärin

Region Zürich/Schaffhausen

## Grillplausch am 14. August

**Am Freitag 14. August veranstaltet die Sektion Dienstleistungen einen Grillplausch im Gemeinschaftszentrum Buchegg in Zürich.**

Sektionsmitglieder, deren Familien, aber auch Syna-Interessierte und Mitglieder aus anderen Sektionen und Regionen sind herzlich willkommen zum gemeinsamen Grillieren. Bei schönem Wetter sind wir

draussen. Sollte es umschlagen und regnen, steht der Saal zur Verfügung. Das Organisationskomitee organisiert Salate und Desserts. Dazu wird der Grill eingehetzt. Jeder bringt sein Grillgut selbst mit. Getränke wie Mineralwasser etc. sind vorhanden, jedoch kein Alkohol.

Die Sektion Dienstleistungen freut sich auf einen schönen Sommerabend. Anmeldungen nehme ich gerne bis am 8. August entgegen.

[beatrice.renker@mails.ch](mailto:beatrice.renker@mails.ch)



So ähnlich wird es am 14. August auf dem Grillrost aussehen.  
Bild: zVg



Das Feld ist schon ziemlich in die Länge gezogen.  
Bild: Bruno Füchslin

Region Oberer Zürichsee

## Den Frühling erkundet

**An die 30 Personen nahmen am Mittwochnachmittag vom 6. Mai an der traditionellen Frühlingswanderung der Rentnerbewegung teil.**

Der Parkplatz Egelsee in Bubikon war Start und Ziel zugleich. Dazwischen erkundeten

die Wandervögel in zweieinhalb Stunden die die von landschaftlicher Schönheit und spriessenden Wiesen und Blumen geprägte Umgebung von Wolfhausen.

Bruno Füchslin,  
Redakteur Region Ost,  
[bfoxli@bluewin.ch](mailto:bfoxli@bluewin.ch)



Region Zürich/Schaffhausen

## Interessante Rega

**Der alljährliche Regionalausflug, diesmal am 6. Juni, führte zur Rega-Basis Erstfeld – und dies an einem sehr schönen Sommertag.**

Regionalpräsident Andreas Trefz begrüßte die Reisegruppe um 9 Uhr auf dem Carparkplatz in Zürich. Mit der Besichtigung des Rettungshubschraubers begann der Informationsnachmittag, da auf der Basis zu jeder Zeit mit einem Alarm zu rechnen war und der Heli mit der Besatzung dann ausrücken müsste. In diesem Fall hätten die Besucher die Basis verlassen

müssen. Es wurde sehr viel über die Ausstattung und die Einrichtung des Helikopters erzählt und erklärt. Um nun nicht mehr länger in der Sonne zu stehen, führte der Referent die Teilnehmenden in den Vorführungsraum. Nach einigen Fragen wurde ein Film gezeigt, der einen kleinen Einblick in die Arbeit und das Können der Besatzung gab. Nach zwei Stunden waren alle an Wissen über die Rega reicher. Zu angenehmer Zeit traf die Reisegruppe um 18 Uhr wieder in Zürich ein.

**Richard Stern,**  
busdriver.richi@bluewin.ch



*Ein eindrückliches Erlebnis: Man steht nicht alle Tage unter Rotorblättern zum Gruppenbild an.*

*Bild: Richard Stern*

Regione alto zurighese

## Nuovo vicepresidente

**Pietro Di Martino eletto nuovo vicepresidente della commissione nazionale migranti del Syna.**

Ancora una nomina nazionale per la nostra regione. Un altro motivo d'orgoglio per noi. Nell'ultima riunione della commissione nazionale migranti del 9 maggio 2015 in Olten, è stato eletto ad unanimità, con la carica di vicepresidente della suddetta commissione, il nostro amico e socio Pietro Di Martino.

Pietro, conosciuto da tutti nella nostra regione, oltre ad essere socio attivo del Syna da molti anni, ha funzioni importanti in diversi organi del sindacato: è membro nel comitato centrale; è membro nel comitato regionale della regione alto zurighese; è presidente della Sezione Rapperswil-Immigrati, e ora da ultimo, subentra al vicepresidente uscente della commissione nazionale migranti, Santo Cardizzone.

Una carica meritata senza dubbio, per tutte le attività da lui svolte, per la pas-

sione e la forte identificazione con la filosofia del Syna.

Una carica che, come tutte le altre, comporta onori ed oneri. Noi, conoscendo e apprezzando Pietro, siamo certi che lui non si intimorisce ne degli uni e ne degli altri, ma cercherà, come sempre, di concretizzare la sua passione al servizio dei soci e del nostro grande sindacato. Auguri Pietro! Buona fortuna e buon lavoro!

**francesco.cosentino@syna.ch,**  
segretario regionale

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### Region Ostschweiz

#### Sektion Steckborn

Hauptversammlung  
Freitag, 28. August, ab 18 Uhr

#### Sektion Bodensee

Treffen in der Waldhütte Rorschacherberg  
23. August, ab 10.00 Uhr  
Einladung folgt/Info unter  
www.ostschweiz.syna.ch

### Region Zürich/Schaffhausen

Grillplausch  
Freitag, 14. August, ab 19 Uhr

Gemeinschaftszentrum Buchegg,  
Spiegelsaal, Bucheggstrasse 93,  
8057 Zürich

Mitnehmen: eigenes Grillgut.  
Anmeldung bis 8. August:  
beatrice.renker@mails.ch

Nächste Kegelnachmittage:  
August fällt aus!  
Donnerstag, 3. September, 14 Uhr  
Donnerstag, 1. Oktober, 14 Uhr  
im «Römertor», Oberwinterthur

**Sektion Winterthur und Umgebung**  
Ausflug nach Heiden (AR)

Sonntag, 6. September  
Treffpunkt 7.55 Uhr Bhf Winterthur,  
Gleis 4, Sektor C. Abfahrt um 8.07 Uhr,  
Rückkehr um 18.23 Uhr.

Kosten inkl. Halbtax und Führung in  
Heiden: 35 Franken.  
Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen.  
Anmeldeschluss: 30. August.

Weitere Infos:  
www.zuerich-schaffhausen.syna.ch oder  
Martin Biegger, 044 945 01 25,  
m.biegger@bluewin.ch